

Semplice, flessibile, equa:  
l'offerta ÖKK 2012 per le aziende




**ÖKK**



# Semplicemente ben assicurati

ÖKK è l'assicurazione malattie semplice, presente in tutta la Svizzera e con radici nei Grigioni.

162'000 persone private e 13'600 aziende e istituzioni pubbliche si fidano di ÖKK. Per la nostra clientela siamo presenti con una fitta rete di agenzie, anche vicino a lei. Teniamo al contatto personale e parliamo una lingua chiara e comprensibile. Il nostro obiettivo è consigliarla in modo competente e completo. Assistere in modo onesto e serio i nostri assicurati significa molto per noi. Per questo siamo la sua buona scelta. Benvenuto presso ÖKK!



**«Voglio che io e i miei  
collaboratori siamo bene  
assicurati al 100%.»**

# Per tutte le aziende

Che sia una PMI o una grande impresa, una ditta privata o un'istituzione pubblica, ÖKK le offre proprio la soluzione adatta per la sua azienda. Il mercato si evolve e con esso anche le necessità della sua azienda. Per questo le offriamo un ampio ventaglio di assicurazioni e servizi calibrati sulle sue esigenze. Abbiamo destato il suo interesse? L'accoglieremo volentieri.

**«Voglio che mi si dia una mano  
in modo rapido e semplice.»**



# Siamo qui per lei

Le nostre soluzioni assicurative complete sono armonizzate tra loro e strutturate per lei in modo flessibile. Provvediamo alla protezione individuale in caso di malattia, diamo una mano in caso di infortuni sul posto di lavoro o nel tempo libero e teniamo pronta un'offerta convincente per la previdenza professionale. La nostra gestione della salute è tanto individuale quanto lo è la sua azienda. La consigliamo, l'accompagniamo e la supportiamo. Le occorre una consulenza personale? Siamo qui per lei.

## Tutto in sintesi

Nelle prossime pagine tutte le soluzioni assicurative sono descritte in modo chiaro e comprensibile. Inoltre trova i nostri servizi e impegni. Decida lei la soluzione migliore per le sue esigenze. È incerto nella scelta? La consigliamo personalmente.

■ ÖKK ASSICURAZIONE CONTRO  
LA PERDITA DI GUADAGNO

«Vorrei che io e i miei  
collaboratori fossimo protetti in  
caso di perdita di guadagno.»

■ ÖKK ASSICURAZIONE CONTRO  
GLI INFORTUNI  
■ ÖKK LAINF ASSICURAZIONE  
COMPLEMENTARE

«In caso di infortunio  
io e i miei collaboratori dobbiamo  
avere una buona assicurazione.»

■ PREVIDENZA  
PROFESSIONALE ÖKK

«Voglio una previdenza profes-  
sionale all'altezza delle esigenze,  
su cui io e i miei collaboratori  
possiamo fare affidamento.»

■ ÖKK ASSICURAZIONE MALATTIE  
COLLETTIVA PER DIMORANTI  
TEMPORANEI  
■ ÖKK ASSICURAZIONE MALATTIE  
COLLETTIVA  
CONTRATTO QUADRO

«Per me e i miei collaboratori  
voglio un'assicurazione malattie  
con prestazioni attrattive e  
condizioni eque.»

■ ÖKK ASSICURAZIONE  
AGRICOLTORI

«Mi serve un'assicurazione che  
sia specificamente conformata alle  
necessità dell'agricoltura.»

«Vorrei che io e i miei collaboratori fossimo protetti in caso di perdita di guadagno.»

## ÖKK ASSICURAZIONE CONTRO LA PERDITA DI GUADAGNO

**Affinché in caso di malattia, infortunio, maternità e paternità il salario resti sicuro**

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Assicurazione in caso di malattia, infortunio, maternità e paternità
- Indennità giornaliera a partire dal 25% di incapacità lavorativa
- Periodi di carenza individuali
- Garanzia del tasso di premio per tutta la durata del contratto
- Copertura massima per persona CHF 250'000
- Prestazione supplementare in caso di incapacità lavorativa, se il rapporto di lavoro viene terminato
- Rinuncia alla riduzione in caso di negligenza grave
- Pagamento del salario in caso di decesso
- Assegni integrativi per i figli e per la formazione
- I collaboratori sono esonerati dal pagamento dei premi in caso di riscossione della prestazione
- Diritto di passaggio all'assicurazione individuale di indennità giornaliera ÖKK COMPENSA entro 90 giorni dall'uscita
- Le persone assicurate in età AVS, fino al compimento del 70° anno rimangono assicurate per 180 giorni
- I frontalieri sono equiparati alle persone residenti in Svizzera
- Durante la vacanza non retribuita i collaboratori hanno diritto alle prestazioni a partire dalla data prevista per il rientro

- Possibilità di assicurare anche i titolari dell'azienda e loro familiari collaboranti
- I collaboratori in missione all'estero sono compresi nell'assicurazione
- Accompagnamento personale tramite Case management in caso di assenze prolungate

### SERVIZI COMPLEMENTARI:

- Offerte preventive per promuovere la salute dei collaboratori
- Riduzione continuata dei costi delle assenze, grazie a una gestione completa delle assenze

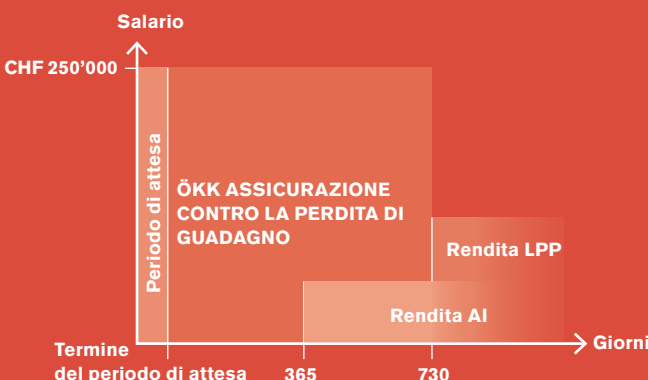
Più informazioni su [www.oekk.ch/perdita\\_guadagno](http://www.oekk.ch/perdita_guadagno)

## Scelga una delle due varianti assicurative:

### A CON COPERTURA TOTALE

- Copertura totale senza riserve
- Durata della prestazione per un massimo di 730 giorni per ogni evento assicurato
- Coordinata alla LPP: la rendita LPP è differita di un anno, per cui il premio LPP si riduce

### PRESTAZIONI COORDINATE IN CASO DI PERDITA DI GUADAGNO:



### B CON DICHIARAZIONE SULLO STATO DI SALUTE

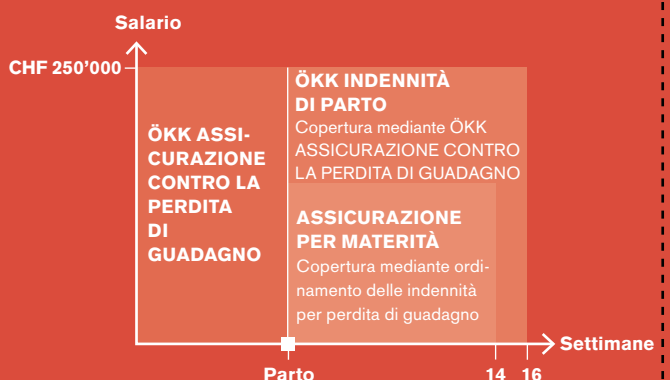
- L'ammissione avviene dopo valutazione individuale del rischio
- Copertura assicurativa totale per tutte le malattie o gli infortuni che insorgono dopo l'inizio del contratto

## Possibilità di combinazione con altre prestazioni:

### CON INDENNITÀ PARTO

- L'assicurazione per la maternità (secondo indennità per perdita di guadagno) assicura l'80% del salario per 14 settimane (max. CHF 196 al giorno)
- In aggiunta all'assicurazione per la maternità assicuriamo 2 settimane di indennità parto nell'ammontare dell'indennità giornaliera assicurata
- Nessun periodo di attesa

### PRESTAZIONI IN CASO DI MATERNITÀ:



### CON INDENNITÀ DI PATERNITÀ

- Il congedo di paternità deve essere disciplinato nel regolamento del personale del contraente l'assicurazione
- Indennizzo per il congedo di paternità nell'ammontare dell'indennità giornaliera assicurata
- La durata dell'indennizzo corrisponde all'accordo nel regolamento del personale
- Nessun periodo di attesa

«Vorrei una buona assicurazione contro gli infortuni per me e i miei collaboratori.»

## ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI

L'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni per una sicurezza ottimale

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

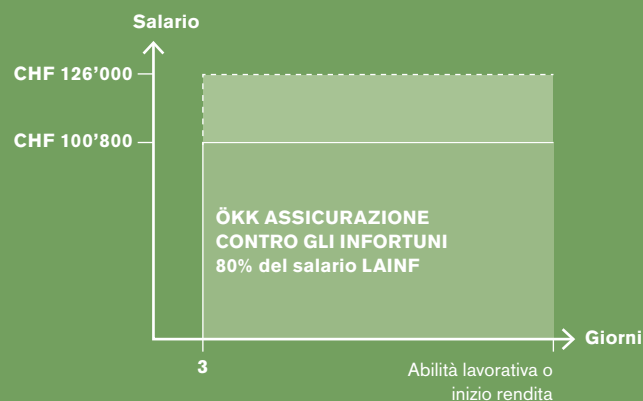
- Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni per tutti i collaboratori
- Sono assicurate le retribuzioni fino a un salario massimo LAINF di CHF 126'000
- Sono coperti gli infortuni professionali (incl. tragitto casa-lavoro) e malattie professionali
- Gli infortuni nel tempo libero (infortuni non professionali) sono assicurati a partire da otto ore lavorative alla settimana presso lo stesso datore di lavoro
- 80% di prosecuzione pagamento del salario dal 3° giorno
- Cure mediche e reparto ospedaliero comune senza partecipazione ai costi
- In caso di invalidità rendita fino all'80% del salario assicurato
- In caso di decesso rendita fino al 70% del salario assicurato per coniuge e orfani
- Indennizzo in caso di danno fisico, mentale o psichico permanente fino a un massimo di CHF 126'000 (indennità per menomazione dell'integrità)
- Indennizzo in caso di invalidità per ricorrere all'aiuto di terzi fino a un massimo di CHF 2'701 (assegno per grandi invalidi)
- Proroga dell'assicurazione contro gli infortuni non professionali fino a 180 giorni dopo la conclusione del rapporto di lavoro
- Ulteriori 30 giorni di copertura dopo la conclusione del rapporto di lavoro

- Assicurazione volontaria contro gli infortuni per lavoratori indipendenti
- Accompagnamento personale tramite Case management in caso di assenze prolungate

### SERVIZI COMPLEMENTARI:

- Offerte preventive per promuovere la salute dei collaboratori
- Riduzione continuata dei costi delle assenze grazie a una gestione completa delle assenze

### SALARI ASSICURATI NELL'ASSICURAZIONE OBBLIGATORIA CONTRO GLI INFORTUNI:



Più informazioni su [www.oekk.ch/assicurazione\\_infortuni](http://www.oekk.ch/assicurazione_infortuni)

«Voglio che io e i miei collaboratori siamo assicurati meglio contro gli infortuni.»

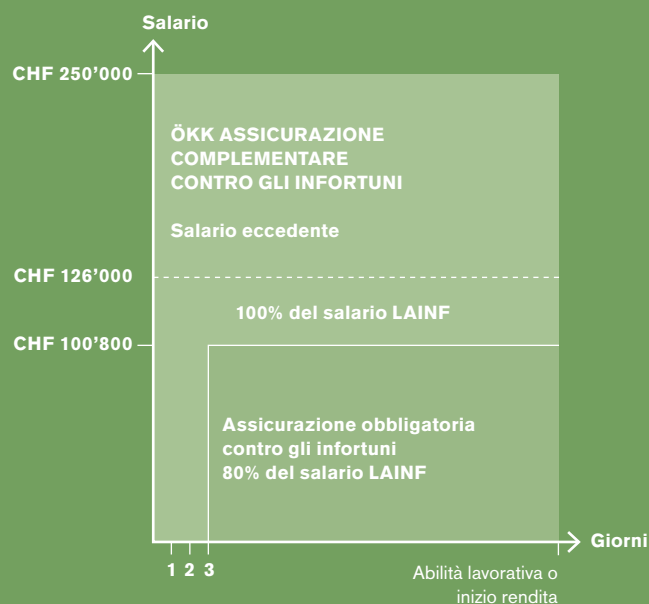
## ÖKK ASSICURAZIONE COMPLEMENTARE CONTRO GLI INFORTUNI

L'integrazione utile per più indennità giornaliera, cure in ospedale nel reparto privato e salari più alti

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Assicurazione LAINF complementare per prestazioni oltre l'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni
- Salario massimo assicurabile: CHF 250'000
- Salario LAINF: prosecuzione del pagamento del salario dal 1° giorno fino al 100% del salario LAINF
- Salario eccedente: prosecuzione del pagamento del salario dal 1° giorno fino al 100% del salario eccedente
- Assicurazioni di capitale per invalidità e decesso causa infortunio
- Cure in ospedale nel reparto privato
- Indennità giornaliera ospedale per degenze in ospedale in aggiunta all'assicurazione di indennità giornaliera
- Garanzia di rischi particolari in caso di negligenza grave e impresa rischiosa

### SALARI ASSICURATI NELL'ASSICURAZIONE COMPLEMENTARE CONTRO GLI INFORTUNI:



Più informazioni su [www.oekk.ch/complementare\\_infortuni](http://www.oekk.ch/complementare_infortuni)

«Voglio per me e i miei collaboratori una previdenza professionale all'altezza delle esigenze, su cui possiamo fare affidamento.»

## PREVIDENZA PROFESSIONALE ÖKK

Il 2° pilastro con piani delle prestazioni flessibili e una gestione trasparente

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

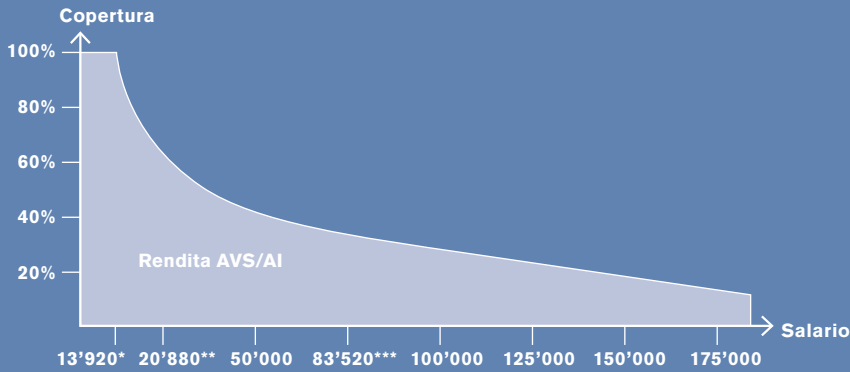
- Ventaglio di offerte differenziate con ampia possibilità di scelta
- Composizione modulare dell'offerta (vecchiaia, invalidità, decesso)
- Assistenza vicina al cliente, servizio personalizzato e liquidazione rapida
- Buon rapporto qualità-prezzo grazie a un'amministrazione snella
- Comunicazione trasparente
- Aliquote di conversione superiori alla media per il calcolo della rendita
- Capitale integrativo per il caso decesso
- Soluzioni individuali per i quadri
- Pari trattamento dei partner conviventi
- Possibilità di riscatto nella Cassa pensioni per il pensionamento anticipato
- Possibilità di pensionamento tra il 58° e il 70° anno di età
- Possibilità di pensionamento parziale
- Forma mista di pagamento del capitale e rendita
- 100% di riassicurazione del rischio
- Pagamento posticipato dei premi, vantaggi per la sua azienda in termini di liquidità e interessi
- Notifica online delle variazioni del personale

### STRUTTURA MODULARE PER SOLUZIONI INDIVIDUALI:

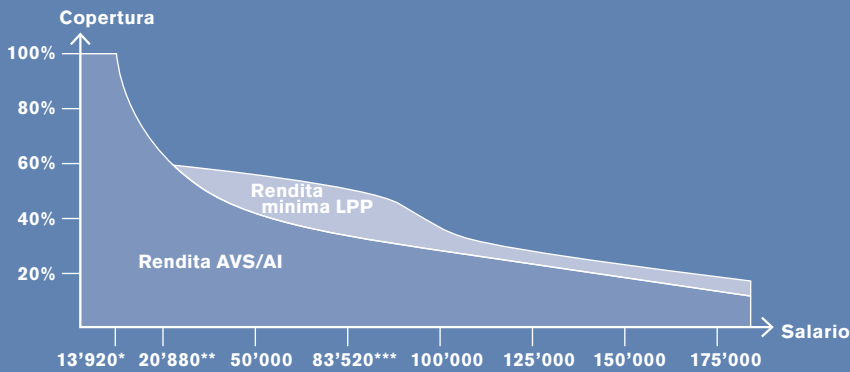


Più informazioni su [www.oekk.ch/previdenza\\_professionale](http://www.oekk.ch/previdenza_professionale)

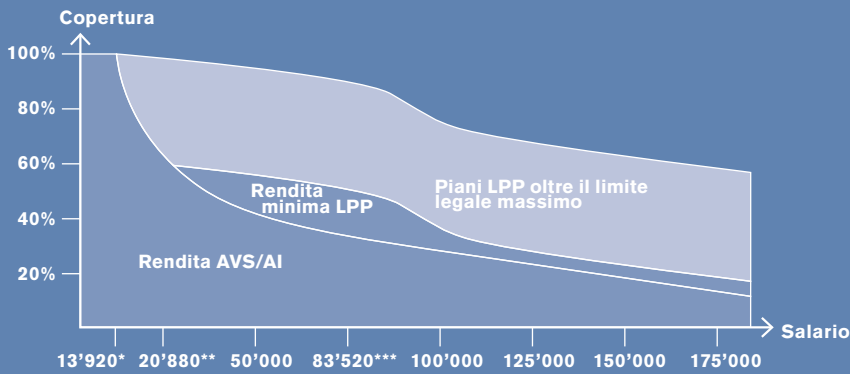
## PREVIDENZA STATALE (1° PILASTRO)



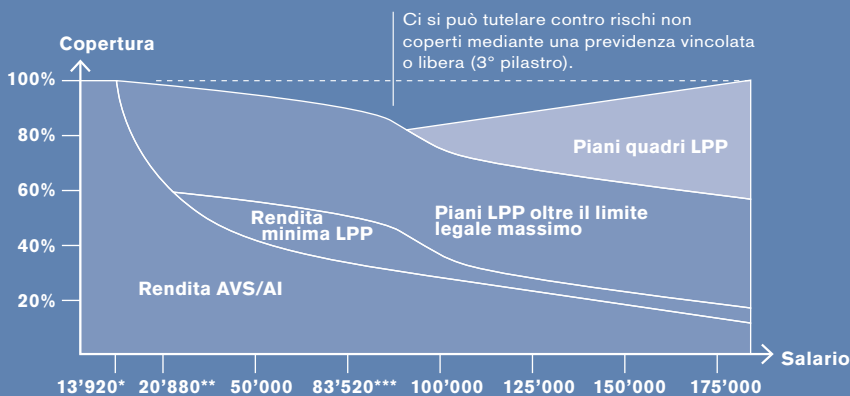
## PREVIDENZA PROFESSIONALE OBBLIGATORIA (2° PILASTRO)



## PREVIDENZA PROFESSIONALE SOVRAOBBLIGATORIA (2° PILASTRO)



## PREVIDENZA PROFESSIONALE PER QUADRI (2° PILASTRO)



\* Rendita minima AVS

\*\* Limite obbligatorio inferiore LPP

\*\*\* Limite obbligatorio superiore LPP

«Vorrei un'assicurazione malattie semplice per i miei collaboratori stagionali.»

## **ÖKK ASSICURAZIONE MALATTIE COLLETTIVA PER DIMORANTI TEMPORANEI**

**Protegge anche i collaboratori che lavorano in Svizzera solo temporaneamente**

### **I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:**

- Ideale per stagionali e dimoranti temporanei
- I premi dei collaboratori assicurati possono essere pareggiati con il salario
- Garanzia di adempiere l'obbligo di assicurazione in Svizzera
- ÖKK detrae il premio con il datore di lavoro
- Se i collaboratori entrano o escono durante il mese, i giorni sono calcolati con premi giornalieri
- La notifica del personale avviene mensilmente mediante modulo
- I premi sono pareggiati mensilmente a posteriori
- L'assicurazione di base obbligatoria consente di scegliere tra il modello del medico di famiglia e la libera scelta del medico
- Franchigia a scelta tra CHF 300 e CHF 500
- Stessa franchigia per tutti gli assicurati
- Copertura assicurativa omogenea per tutti i collaboratori
- Una lettera informativa conferma a tutti i collaboratori la copertura assicurativa
- Accompagnamento personale tramite Case management in caso di assenze prolungate

### **POSSIBILI ASSICURAZIONI COMPLEMENTARI PER I COLLABORATORI:**

- ÖKK STANDARD, la classica assicurazione malattie

Più informazioni su [www.oekk.ch/collettiva](http://www.oekk.ch/collettiva)

«Vorrei per me e i miei collaboratori una soluzione comune con premi attrattivi.»

## **ÖKK ASSICURAZIONE MALATTIE COLLETTIVA CONTRATTO QUADRO**

**La soluzione attrattiva per l'assicurazione malattie, con vantaggi per tutti**

### **I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:**

- Sconti sui premi delle assicurazioni complementari
- Scelta individuale dell'entità dell'assicurazione
- Liquidazione tra ÖKK e gli assicurati
- Prosecuzione automatica dell'assicurazione individuale all'uscita dall'azienda
- Agevolazioni anche per familiari
- Sconti anche per i già clienti ÖKK
- Vantaggi per i collaboratori, nessun costo per l'azienda
- Interessante programma per il tempo libero con ÖKK Club

### **COMPLETI LA SUA SCELTA CON ALTRE ASSICURAZIONI ÖKK:**

- ÖKK STANDARD, la classica assicurazione malattie
- ÖKK FLEX, l'assicurazione malattie con scelta flessibile del reparto ospedaliero
- ÖKK FAMILY, l'assicurazione per la famiglia con prestazioni attrattive per ogni stile di vita
- ÖKK FAMILY FLEX, l'assicurazione per la famiglia con libera scelta del reparto al momento del ricovero in ospedale

«Vorrei un'assicurazione che sia specificamente conformata alle necessità dell'agricoltura.»

## ÖKK ASSICURAZIONE AGRICOLTORI

Assicurazioni per l'agricoltura combinate in un unico pacchetto di prestazioni

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Assicurazione contro la perdita di guadagno in caso di malattia
- Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni per i collaboratori contro infortuni professionali, infortuni nel tempo libero e malattie professionali
- Sono assicurati i collaboratori e su richiesta il personale ausiliario
- Accompagnamento personale tramite Case management in caso di assenze prolungate

### COMPONENTI DELL'ASSICURAZIONE AGRICOLTORI:

- ÖKK ASSICURAZIONE CONTRO LA PERDITA DI GUADAGNO
- ÖKK ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI
- ÖKK AGRA INFORTUNI, l'assicurazione opzionale contro gli infortuni per personale ausiliario

### QUALI AZIENDE POSSONO ASSICURARSI:

- Aziende agricole
- Cooperative alpigiane
- Aziende viticole
- Aziende ortofrutticole
- Allevamenti intensivi agricoli

### UN PACCHETTO ASSICURATIVO:



Più informazioni su  
[www.oekk.ch/assicurazione\\_agricoltura](http://www.oekk.ch/assicurazione_agricoltura)



«Voglio che noi tutti siamo attenti alla nostra salute.»

# ÖKK Gestione della salute

La gestione della salute ÖKK comincia con la prevenzione, la accompagna nel reinserimento e la aiuta nella riduzione delle assenze. Perché i collaboratori in buona salute sono più soddisfatti, più motivati e perciò anche più efficienti. In caso di bisogno fruisce delle seguenti prestazioni:

## CASE MANAGEMENT

### Reinserirsi con successo

#### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Case management è un servizio gratuito
- Reinserimento rapido e duraturo di collaboratori infortunati o ammalati
- Analizziamo la situazione complessiva e sviluppiamo obiettivi realistici
- Accompagniamo individualmente i suoi collaboratori e offriamo loro consulenza in loco
- Si stabiliscono misure di reinserimento adeguate ai bisogni
- ÖKK opera nello spirito della sua impresa e tratta con cura le risorse
- I nostri Case manager accompagnano i collaboratori nel caso si prevedano assenze prolungate
- Mantenere la capacità lavorativa dei collaboratori infortunati o ammalati e promuovere il reinserimento professionale
- Il Case management personale si svolge in loco
- I collaboratori rientrano prima al loro posto di lavoro

#### COME FUNZIONA IL CASE MANAGEMENT:



## **PRESTAZIONE COMPLEMENTARE GESTIONE DELLE ASSENZE**

**Aumentare il benessere –  
Ridurre le assenze**

### **I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:**

- Con la gestione delle assenze di ÖKK risparmia fino al 30% sui costi delle assenze
- Gli effetti positivi su salute e motivazione sono evidenti
- I manager imparano a conoscere semplici strumenti che facilitano la gestione di variazioni del rendimento, segni caratteristici di crisi e assenze frequenti
- Direttive e strutture omogenee facilitano la gestione delle assenze nella quotidianità del lavoro

## **PRESTAZIONE COMPLEMENTARE PREVENZIONE**

**Rimanere in buona salute**

### **I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:**

- La prevenzione riduce il rischio di malattie e stress dei collaboratori
- Benessere ed efficienza dei collaboratori devono essere migliorati
- Offriamo workshop e relazioni su temi rilevanti per la salute come movimento, alimentazione e rilassamento; in questo modo lei promuove uno stile di vita sano dei suoi collaboratori
- Aiutiamo la realizzazione della promozione della salute in azienda, in modo sostenibile e a lungo termine

«Per me sono importanti vantaggi aggiuntivi.»

# Offerte speciali per la clientela ÖKK

Le nostre soluzioni semplici sono chiare e comprensibili e calibrate proprio sulle sue necessità. Lavoriamo continuamente per realizzare un'offerta adeguata alle necessità. Ci impegniamo per lei come singolo e per tutta la sua impresa. Da noi al centro di tutto c'è la sua richiesta. Che altro? Ai nostri clienti offriamo molti vantaggi che sono utili e rappresentano per i suoi collaboratori un benefit che non le costa nulla.

## SUNET ONLINE

**Semplice notifica di prestazione online**

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Notificare online infortuni, malattie o maternità: semplice e veloce
- Sunet online è a disposizione di tutti i clienti aziendali gratuitamente in tedesco, francese e italiano
- La trasmissione dei dati è crittata e sicura
- Garantiamo una liquidazione della prestazione rapida e semplice

## SUNET PLUS

**Software gestione delle assenze**

### I VANTAGGI COMPLEMENTARI PER LEI:

- Con il software per la gestione delle assenze Sunetplus registra elettronicamente tutti i casi soggetti a prestazione e ce li trasmette in modo rapido e semplice
- Grazie ai dati disponibili su personale e azienda il dispendio per registrare i casi è minimo
- La gestione delle assenze è semplice e comprensibile
- La gestione delle assenze è supportata da un sistema di valutazione ottimale
- Il software offre interfacce aperte per la maggior parte dei sistemi di gestione del personale; in questo modo i dati del personale possono essere comodamente importati

## ASILI NIDO KIMI

**In buone mani e circondati delle migliori cure**

Le famiglie ci stanno particolarmente a cuore. Per questo siamo la prima impresa privata svizzera che si impegna a favore di una rete di asili nido in tutto il territorio nazionale. Insieme al nostro partner KIMI stiamo creando una rete di asili nido che va a beneficio dei nostri assicurati.

### ECCO COSA FA KIMI DI TANTO PARTICOLARE:

- Da KIMI il suo piccino sboccia in un clima di reciproca fiducia
- KIMI favorisce la fiducia in se stessi, la sicurezza di sé e la capacità di risolvere autonomamente i conflitti
- KIMI sviluppa e favorisce la capacità di socializzazione del suo bambino
- Da KIMI le ore di attività e di riposo trascorse in ambienti arredati in modo armonioso fanno parte della quotidianità
- Da KIMI alimentazione sana è scritta a lettere maiuscole
- Orari di apertura prolungati tengono conto di impegni giornalieri diversi
- Tutti i vantaggi di KIMI sono al prezzo speciale ÖKK

### I SUOI VANTAGGI IN SINTESI:

- Posti riservati negli asili nido per gli assicurati ÖKK
- 5% di sconto per ogni posto al nido per gli assicurati ÖKK
- 20% di sconto sulle assicurazioni complementari ÖKK per i clienti KIMI
- I collaboratori delle aziende assicurate con ÖKK godono degli stessi sconti

ÖKK

0800 822 022  
aziende@oekk.ch  
www.oekk.ch